


Remote Speaker Microphone (RSM) with 3.5 mm Connector PMMN4124 Accessories

en-US	fr-CA	ja-JP	ko-KR	uk-UA
-------	-------	-------	-------	-------



MN005639A01-AB

Контактна інформація:
Моторола Солюшинс Системз Польща
вул. Червоне Маки, 82,
30-392 Краків,
Польща"

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS and the Stylized M logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.
© 2019 and 2020 Motorola Solutions, Inc. All rights reserved.
www.motorolasolutions.com/accessories
Printed in 

When the RSM is connected to the device, the speaker of the device is muted, and you can only hear audio from the RSM speaker.

NOTE: For best voice quality, ensure RSM microphone is closest to the mouth when conversing.

Detaching the RSM from the Device

- Unplug the 3.5 mm audio jack from the device side connector.

Recommended RSM Wearing, Transmitting, and Receiving Positions



- soleil ou dans un endroit où la température prévue peut dépasser cette plage, comme à l'intérieur d'une voiture stationnée.
- L'entreposage de votre accessoire pleinement chargé sous des températures élevées pourrait réduire en permanence la durée de vie de la batterie interne.
- La durée de vie de la batterie peut être réduite temporairement sous des températures basses.
- Afin de réduire les pertes de capacité permanentes, la batterie doit être entreposée à une température comprise entre -10 °C (14 °F) et 30 °C (86 °F).

Pour commencer

Avant de commencer, chargez complètement le RSM.

Charge du RSM

Pour le charger, débranchez le RSM de l'appareil. Branchez ensuite le câble de charge USB au RSM.

Comportement du voyant de charge

Voyant	Description
Rouge clignotant*	La batterie est faible.
Rouge continu	Charge de la batterie.
Vert continu	La batterie est entièrement chargée.

* Chargez le RSM immédiatement afin d'éviter que la batterie soit à plat.

Compatibilité du RSM

Liste de radio(s) ou d'appareil(s) compatible(s) avec le modèle PMMN4124 :

- Lex 11

Service et garantie :

À part la pince, le RSM PMMN4124 n'est pas réparable. Le RSM est couvert par la garantie limitée d'un an de Motorola Solutions.

Exclusion de garantie

Motorola Solutions ne garantit pas l'installation, l'entretien ou la réparation du produit, des accessoires, des batteries ou des pièces. Motorola Solutions ne sera tenue responsable d'aucune façon que ce soit pour les problèmes ou les dommages causés par tout équipement ou périphérique accessoire (par exemple, mais sans s'y limiter : batteries, chargeurs, adaptateurs et blocs d'alimentation) qui n'est pas fourni ou fabriqué par Motorola Solutions et qui est rattaché au produit ou utilisé conjointement avec ce dernier. Lorsque le produit est utilisé conjointement avec de l'équipement accessoire ou périphérique non fourni par Motorola Solutions, Motorola Solutions ne garantit pas le fonctionnement de la combinaison du produit et du périphérique, et Motorola Solutions n'honorera aucune réclamation de garantie lorsque le produit est utilisé dans une telle combinaison et qu'il est déterminé par Motorola Solutions que le produit ne présente aucun défaut. La garantie est immédiatement annulée si le produit est ouvert ou démonté. Motorola Solutions décline spécifiquement toute responsabilité pour tout dommage causé de quelque façon que ce soit par une installation inappropriée par du personnel non autorisé.

en-US

FOREWORD

RF Energy Exposure and Product Safety Guide for Portable Two-Way Radios

Attention!

Before using this product, read the RF Energy Exposure and Product Safety Guide that ships with the radio which contains instructions for safe usage and RF energy awareness and control for compliance with applicable standards and regulation.

Acoustic Safety

Exposure to loud noises from any source for extended periods of time may temporarily or permanently affect your hearing. The louder the radio's volume, the less time is required before your hearing could be affected . Hearing damage from loud noise is sometimes undetectable at first and can have a cumulative effect.

To protect your hearing:

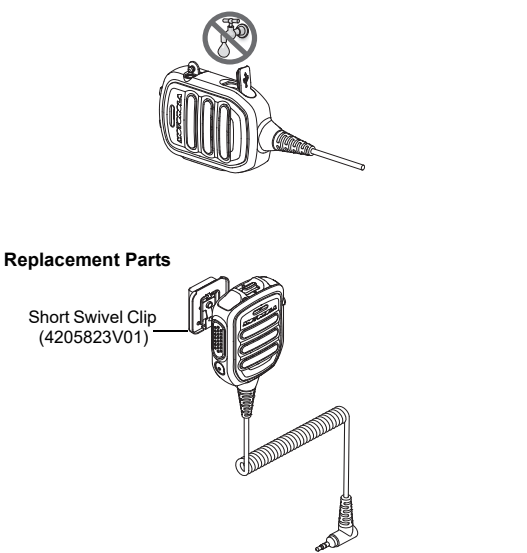
- Use the lowest volume necessary to do your job.
- Turn up the volume only if you are in noisy surroundings.
- Turn down the volume before connecting headset or earpiece.
- Limit the amount of time you use headsets or earpieces at high volume.
- When using the radio without a headset or earpiece, do not place the radio's speaker directly against your ear.

Important Information:

- Do not charge your accessory in temperature below 0°C (32°F) or above 45°C (113°F). Do not store your accessory in direct sunlight or where expected temperatures can exceed this range such as inside a parked car.
- Storing your fully charged accessory in high temperature conditions may permanently reduce the like of the internal battery.

Recommended Practice

- CAUTION:** Do not fill audio jack and USB charging port with water.
- If water enters the audio jack and/or USB charging port, remove water by shaking the RSM.
 - Always cover the audio jack and USB charging port with dust cap when not in use.



Replacement Parts

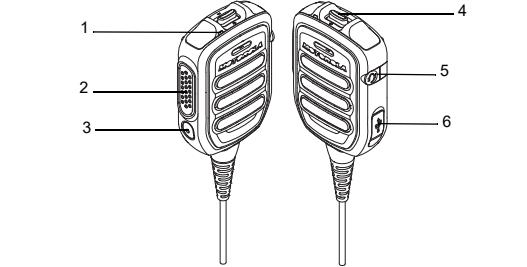


Accessoires en option

Número de pièce	Description
PMLN7560	Écouteur, réception seulement, avec tube translucide
42009312001	Pince de ceinture

REMARQUE : Certains numéros de référence peuvent être précédés d'un préfixe régional tel que AA, MD ou AZ.

Fonctions du RSM



Étiquette	Description
1	Indicateur de charge
2	Bouton PTT
3	Bouton de réponse à un appel ou de raccrochage
4	Bouton de réglage du volume
5	Prise d'écouteur 3,5 mm réception seulement (non fileté) couverte du couvercle antipoussière
6	Port de charge USB-C couvert du couvercle antipoussière

ja-JP

はじめに

携帯型業務用無線機の電磁波エネルギー被曝および製品の安全性に関するガイド

注意！

本製品をご使用になる前に、携帯型業務用無線機の電磁波エネルギー被曝および製品の安全性に関するガイドに記載されている安全な使用方法と電磁波エネルギー認識情報および該当する基準と規制の順守の統制に関する操作説明書をご一読ください。

聴覚の安全性

音源を問わず、大音量の音に長時間さらされた場合、聴力が一時的または恒久的に影響を受ける場合があります。無線機の音量が大きいとそれだけ、短時間で聴力が影響を受けます。大音量による聴覚障害は、最初は自覚症状がない場合があり、その影響は累積的である可能性があります。

- 聴力を保護するため、次の点をお守りください。
 - 最低限必要な音量で使用してください。
 - 周囲の音が大きいために聞き取りにくい場合にのみ、音量を大きくしてください。
 - ヘッドセットまたはイヤピースを接続するときは、音量を下げてください。
 - 長時間、大音量でヘッドセットやイヤピースを使用しないでください。
 - ヘッドセットやイヤピースを使わずに無線機を使用する場合、耳に直接スピーカを当てないでください。

重要な情報 :

- アクセサリは、0°C (32°F) 未満または 45°C (113°F) を超える温度で充電しないでください。アクセサリは直射日光に当てないでください。また、駐車した車の中など温度がこの範囲を超える可

- Battery life may temporarily shorten in low-temperature conditions.
- RSM should be stored between -10°C (14°F) and 30°C (86°F) to minimize permanent battery capacity loss.

Getting Started

Before you start, charge the RSM fully.

Charging the RSM

To charge, unplug the RSM from the device. Then, plug the USB charging cable to the RSM.

Charging Indicator Behavior:

Indicator	Description
Blinking red*	Battery is low.
Solid red	Battery is charging.
Solid green	Battery is fully charged.

*Charge RSM immediately to prevent flat-battery condition.

RSM Compatibility

List of radio(s) or device(s) that are compatible to PMMN4124:

- Lex 11

Optional Accessories

Part Number	Description
PMLN7560	Receive-only earpiece with translucent tube
42009312001	Belt Clip

NOTE: Some part numbers may have regional prefix such as AA, MD, or AZ.

Service and Warranty

Other than the clip, the PMMN4124 RSM is not repairable. The RSM is covered under the standard Motorola Solutions one-year limited warranty.

Warranty Exclusion

Motorola Solutions does not warrant the installation, maintenance or service of the Product, accessories, batteries or parts. Motorola Solutions will not be responsible in any way for problems or damage caused by any ancillary equipment or peripherals (specific examples include, but are not limited to: batteries, chargers, adapters, and power supplies) not furnished or manufactured by Motorola Solutions which is attached to or used in connection with the Product. When the Product is used in conjunction with ancillary or peripheral equipment not supplied by Motorola Solutions, Motorola Solutions does not warrant the operation of the Product/peripheral combination and Motorola Solutions will not honour any warranty claim where the Product is used in such a combination and it is determined by Motorola Solutions that there is no fault with the Product. Upon open or dismantle the Product, warranty is immediately voided. Motorola Solutions specifically disclaim any responsibility for any damage in any way caused by improper installation by un-authorized personnel.

Fixation du RSM à l'appareil

- Éteignez l'appareil.
- Ouvrez le joint en caoutchouc de la prise audio 3,5 mm sur le côté de l'appareil.
- Insérez la fiche dans la prise 3,5 mm du RSM dans la prise audio de l'appareil.
- Allumez l'appareil. L'appareil affiche le message « L'écouteur est branché ».
- Réglez le volume audio à un niveau d'écoute confortable.

Lorsque le RSM est branché à l'appareil, le haut-parleur de l'appareil est en sourdine, et vous ne pouvez entendre l'audio qu'en provenance du haut-parleur du RSM.

REMARQUE : Pour une meilleure qualité de la voix, assurez-vous que le microphone du RSM est près de la bouche durant une conversation.

Débranchement du RSM de l'appareil

- Débranchez la prise audio 3,5 mm du connecteur latéral de l'appareil.

Positions recommandées pour le port du RSM, la transmission et la réception



- 能性のある場所で保管しないでください。
- 完全に充電されたアクセサリを高温の状態 で保管すると、内部バッテリーの寿命が恒久的に低下することがあります
- 低温下ではバッテリーの寿命が一時的に短くなります。
- 恒久的なバッテリー容量の損失を最小限に抑えるため、RSM は -10 °C (14 °F) ~ 30 °C (86 °F) の範囲で保管する必要があります。

はじめに

起動する前に、RSM をフル充電してください。

RSM の充電

充電するには、RSM をデバイスから取り外します。次に、USB 充電ケーブルを RSM に接続します。

充電インジケータの動作

インジケータ	説明
赤色の点滅*	バッテリー残量が少なくなっています。
赤色の点灯	バッテリーが充電中です。
緑色の点灯	バッテリーは完全に充電されています。

*バッテリー上がり状態を防止するために、ただちに RSM を充電してください。

RSM 互換性

PMMN4124 に適合する無線機またはデバイスのリスト :

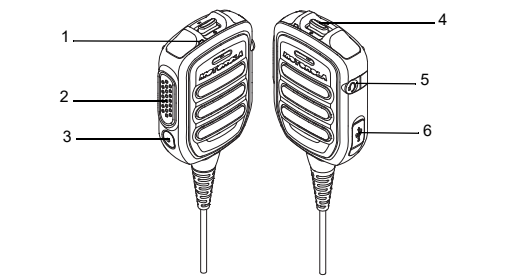
- LEX 11

オプションのアクセサリ

部品番号	説明
PMLN7560	透明チューブ付き受信限定イヤピース
42009312001	ベルトクリップ

注:一部の部品番号には、AA、MD、または AZ などの地域プレフィクスが付いている場合があります。

RSM Features



Label	Description
1	Charging Indicator
2	Push-to-talk Button
3	Answer Call or Hang Up Button
4	Volume Toggle Button
5	Receive-only 3.5 mm audio jack (Unthreaded) covered by Dust Cap
6	USB-C Charging Port covered by Dust Cap

Attaching the RSM to the Device

- Turn off the device.
- Open the rubber seal of the 3.5 mm audio jack on the side of the device.
- Insert the RSM 3.5 mm plug into device audio jack.
- Turn on the device. Device display prompts 'Headset is plugged in'.
- Adjust the audio volume to a comfortable listening level.

fr-CA

AVANT-PROPOS

Radios bidirectionnelles portatives : Exposition aux radiofréquences et sécurité du produit

Attention!

Avant d'utiliser ce produit, lisez le guide Exposition aux radiofréquences et sécurité du produit inclus avec la radio, lequel contient d'importantes instructions de fonctionnement pour une utilisation sécuritaire et des informations sur l'exposition aux fréquences radioélectriques afin d'assurer la conformité aux normes et règlements applicables.

Protection de l'ouïe

Une exposition à des bruits forts en provenance de n'importe quelle source pendant de longues périodes pourrait affecter votre audition de manière temporaire ou permanente. Plus le volume sonore de la radio est élevé, plus votre audition peut se détériorer rapidement. Des dommages auditifs dus à l'exposition à des bruits forts peuvent d'abord être indétectables, mais ceux-ci ont parfois des effets cumulatifs.

Pour protéger votre audition :

- Réglez le volume le plus bas possible pour effectuer votre travail.
- Montez le volume seulement si vous vous trouvez dans un environnement bruyant.
- Réduisez le volume avant de brancher un casque ou un écouteur.
- Limitez la période de temps d'utilisation de casques ou d'écouteurs à volume élevé.
- Lorsque vous utilisez la radio sans casque ni écouteur, ne placez pas le haut-parleur directement sur votre oreille.

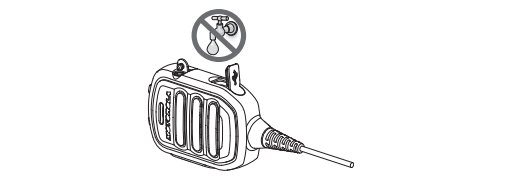
Renseignements importants :

- Ne chargez pas votre accessoire sous une température inférieure à 0 °C (32 °F) ou supérieure à 45 °C (113 °F). N'entrezposez pas votre accessoire sous les rayons directs du

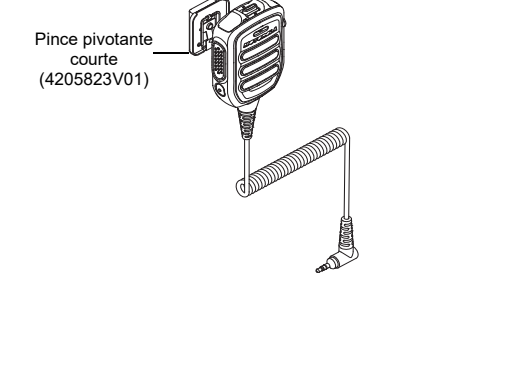
Pratique recommandée

Mise en garde : Ne remplissez pas la prise audio et le port de charge USB d'eau.

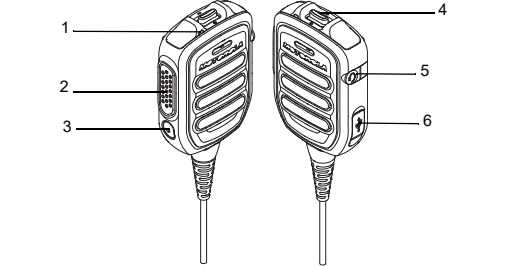
- Si de l'eau pénètre dans la prise audio ou le port de charge USB, retirez-la en secouant le RSM.
- Couvrez toujours la prise audio et le port de charge USB avec les couvercles antipoussières lorsque vous ne les utilisez pas.



Pièces de rechange



RSM の機能



ラベル	説明
1	充電インジケータ
2	プッシュトゥトーク ボタン
3	呼び出し応答またはハングアップ ボタン
4	音量切り替えボタン
5	ダスト キャップで覆われた受信専用 3.5mm オーディオ ジャック (スレッドなし)
6	ダスト キャップで覆われた USB C 充電ポート

デバイスへの RSM の接続

- デバイスの電源を切ります。
- デバイスの側面にある 3.5mm オーディオ ジャックのラバー シールを開きます。
- RSM 3.5mm プラグをデバイスのオーディオ ジャックに差し込みます。
- デバイスをオンにします。デバイスに、「ヘッドセットが接続されています」というプロンプトが表示されます。
- オーディオの音量を聞きやすいレベルに調整します。

